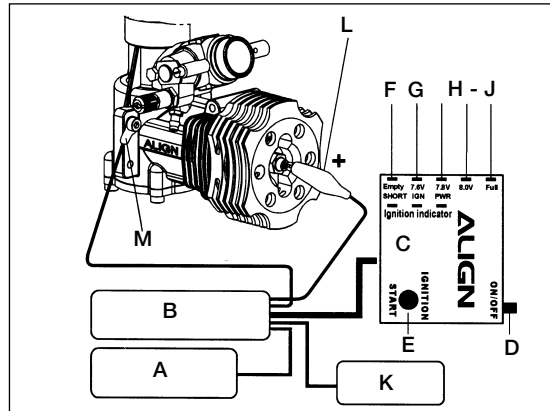


Der 2in1 Regulator "RCE-BT6" regelt die Spannung eines 2-zelligen Li-Po Akkus (7,4 V) auf die für Empfangsanlagen gebräuchliche Spannung von 5,8 V, die der Glühkerze auf 1,5 V. Soll die Spannung für das Heckrotorservo auf 4,8 V reduziert werden, ist ein Spannungsbegrenzer, No. K10381A zusätzlich erforderlich.

Technische Daten:	RCE-BT6
Eingangsspannung:	7,4 V (2 Li-Po Zellen)
Ausgangsspannung RX:	5,8 V
Ausgangsspannung Kerze	1,5 V
Laststrom RX:	6 A
Abmessungen 2in1 Regulator:	80 x 30 x 13,3 mm
Abmessungen Kontrollmonitor:	35 x 24 x 10 mm
Gewicht:	53,5 g incl. Kabel

Bildlegende

A	Li-Po-Akku
B	2in1 Regulator
C	Kontrollmonitor
D	On/Off Schalter
E	START-Taster Glühkerze
F	LED rot
G	LED orange
H, I, J	LED grün
K	Empfänger
L	Anschluss für Glühkerze, + Pol
M	Anschluss für Glühkerze, - Pol



Betriebshinweise

Anschluss nach Abbildung vornehmen, einschalten.

- Spannungsanzeige:** Bei Aufleuchten der 5 oberen LEDs ist der Akku voll geladen. Bei Abfallen der Spannung auf 7,6 V (grüne LEDs aus) laden oder Akku wechseln. Leuchtet nur die rote LED Betrieb sofort einstellen.
- Bei Verwendung von Servos mit 4,8 V Nennspannung z. B. Futaba S 9241, S9251, S9253, S9254, S9255, S9256 einen Spannungsbegrenzer verwenden. **Vor Inbetriebnahme technische Daten der vorgesehenen Servos beachten.**

Glühkerzenheizung

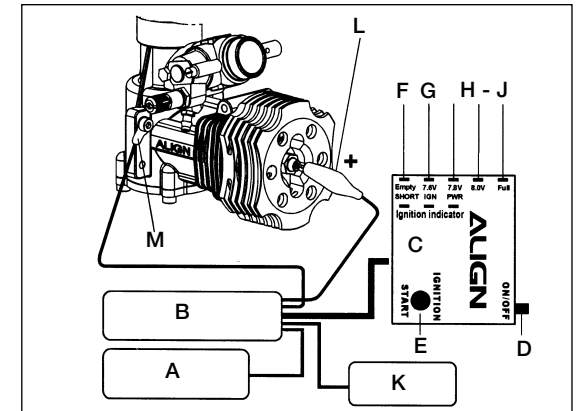
- START-Knopf "E" drücken. Die unteren LEDs "grün und orange" leuchten. Die Kerze wird für 15 Sek. vorgeheizt, danach wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen. Ist der Motor nicht angesprungen, Startvorgang wiederholen.
- Wenn der Motor angesprungen ist, wird der Strom unterbrochen, die LEDs "orange und grün" erlöschen. Leuchten beide LEDs weiter, den Clip (+ Pol "L") abnehmen.
- Leuchtet die LED "orange" nach Betätigen des START-Knopfs nicht, Glühwendel auf Beschädigungen bzw. Clip "L" auf korrekten Sitz prüfen.
- Bei Kurzschluss (Glühkerze oder +/- Leitungen am Motorgehäuse) leuchtet die rote LED (SHORT) ca. 1 sek. nach Betätigen des START-Tasters auf. Die Stromzufuhr wird automatisch unterbrochen.
- Den 2in1 Regulator mit Doppelklebeband oder Klettband befestigen. Kabel so verlegen, dass sie nicht durch Vibrationen beschädigt werden können.

Der 2in1 Regulator "RCE-BT6" regelt die Spannung eines 2-zelligen Li-Po Akkus (7,4 V) auf die für Empfangsanlagen gebräuchliche Spannung von 5,8 V, die der Glühkerze auf 1,5 V. Soll die Spannung für das Heckrotorservo auf 4,8 V reduziert werden, ist ein Spannungsbegrenzer, No. K10381A zusätzlich erforderlich.

Technische Daten:	RCE-BT6
Eingangsspannung:	7,4 V (2 Li-Po Zellen)
Ausgangsspannung RX:	5,8 V
Ausgangsspannung Kerze	1,5 V
Laststrom RX:	6 A
Abmessungen 2in1 Regulator:	80 x 30 x 13,3 mm
Abmessungen Kontrollmonitor:	35 x 24 x 10 mm
Gewicht:	53,5 g incl. Kabel

Bildlegende

A	Li-Po-Akku
B	2in1 Regulator
C	Kontrollmonitor
D	On/Off Schalter
E	START-Taster Glühkerze
F	LED rot
G	LED orange
H, I, J	LED grün
K	Empfänger
L	Anschluss für Glühkerze, + Pol
M	Anschluss für Glühkerze, - Pol



Betriebshinweise

Anschluss nach Abbildung vornehmen, einschalten.

- Spannungsanzeige:** Bei Aufleuchten der 5 oberen LEDs ist der Akku voll geladen. Bei Abfallen der Spannung auf 7,6 V (grüne LEDs aus) laden oder Akku wechseln. Leuchtet nur die rote LED Betrieb sofort einstellen.
- Bei Verwendung von Servos mit 4,8 V Nennspannung z. B. Futaba S 9241, S9251, S9253, S9254, S9255, S9256 einen Spannungsbegrenzer verwenden. **Vor Inbetriebnahme technische Daten der vorgesehenen Servos beachten.**

Glühkerzenheizung

- START-Knopf "E" drücken. Die unteren LEDs "grün und orange" leuchten. Die Kerze wird für 15 Sek. vorgeheizt, danach wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen. Ist der Motor nicht angesprungen, Startvorgang wiederholen.
- Wenn der Motor angesprungen ist, wird der Strom unterbrochen, die LEDs "orange und grün" erlöschen. Leuchten beide LEDs weiter, den Clip (+ Pol "L") abnehmen.
- Leuchtet die LED "orange" nach Betätigen des START-Knopfs nicht, Glühwendel auf Beschädigungen bzw. Clip "L" auf korrekten Sitz prüfen.
- Bei Kurzschluss (Glühkerze oder +/- Leitungen am Motorgehäuse) leuchtet die rote LED (SHORT) ca. 1 sek. nach Betätigen des START-Tasters auf. Die Stromzufuhr wird automatisch unterbrochen.
- Den 2in1 Regulator mit Doppelklebeband oder Klettband befestigen. Kabel so verlegen, dass sie nicht durch Vibrationen beschädigt werden können.

Instructions de service Régulateur 2 en1 RCE-BT6

Le régulateur 2 en1 "RCE-BT6" assure la régulation de la tension d'un accu Lipo à 2 éléments (7,4 volts) sur une tension habituelle destinée aux ensembles de réception de 5,8 volts, et sur une tension de 1,5 volts pour la bougie. S'il faut que la tension du servo du rotor arrière soit ramenée à 4,8 volts, il est indispensable d'intercaler en plus le limiteur de tension, réf. K10381A.

Caractéristiques techniques : RCE-BT6

Tension d'entrée :	7,4 V (2 éléments Li-Po)
Tension de sortie	RX: 5,8 V
Tension de sortie bougie	1,5 V
Courant de charge RX:	6 A
Encombrement régulateur 2 en1 :	80 x 30 x 13,3 mm
encombrement moniteur de commande :	35 x24 x 10 mm
Poids :	53,5 g (cordon inclus)

Légende de l'illustration

A	accu Li-Po
B	régulateur 2 en1
C	Moniteur de commande
D	interrupteur marche/arrêt
E	bouton MARCHE bougie
F	LED rouge
G	LED orange
H, I, J	LED verte
K	récepteur
L	branchement pour la bougie, pôle +
M	branchement pour la bougie, pôle -

Instructions d'exploitation Exécuter le branchement selon les indications de l'illustration et mettre en marche.

- Affichage de la tension :** lorsque les cinq LED s'allument, l'accu est intégralement chargé. Lorsque la tension choisit à 7,6 V (les LED vertes s'éteignent) charger l'accu ou le remplacer par un accu chargé. Si seule la LED rouge est allumée, stopper immédiatement l'exploitation de l'accu.
- Si vous utilisez des servos présentant une tension nominale de 4,8 volts, par exemple les servos Futaba S 9241, S9251, S9253, S9254, S9255, S9256, intercalez un limiteur de tension. **Avant la première mise en service, tenir compte des caractéristiques techniques des servos prévus.**

Incandescence de la bougie

- Appuyer sur le bouton MARCHE (START) "E". Les LED "vertes et orange" du bas s'allument. La bougie est préchauffée pendant 15 s puis l'alimentation en courant est interrompue automatiquement. Si le moteur n'a pas démarré, reprendre la procédure de démarrage.
- Lorsque le moteur est lancé, le courant est coupé et les LED "orange et vertes" s'éteignent. Si les deux LED restent allumées, retirer le clip (pôle + "L").
- Si la LED "orange" ne s'allume pas après avoir actionné le bouton MARCHE, contrôler le filament de la bougie et également la correction de l'assise du clip "L".
- En présence d'un court-circuit (bougie ou brins +/- en contact avec le carter du moteur) la LED rouge (SHORT) s'allume pendant approx. 1 s après avoir actionné le bouton MARCHE. L'alimentation en courant est interrompue automatiquement.
- Fixer le régulateur 2 en1 avec des morceaux de ruban adhésif ou de bande Velcro autocollante. Aménager les cordons de telle sorte qu'ils ne puissent être endommagés par les vibrations.

Istruzioni per l'uso: Regolatore 2 in 1 RCE-BT6

Il regolatore 2 in 1 "RCE-BT6" riduce la tensione di una batteria Lipo 2 celle (7,4V) alla tensione di 5,8V utile per l'alimentazione della ricevente e di 1,5V utile per la candela del motore. Per ridurre la tensione fino a 4,8V, necessaria per l'alimentazione di servi del rotore di coda, è disponibile il limitatore di tensione, Art.N. K10381 disponibile separatamente.

Dati tecnici:

	RCE-BT6
Tensione in ingresso:	7,4 V (2 celle LiPo)
Tensione in uscita (per alimentazione ricevente)	5,8 V
Tensione in uscita (per alimentazione candela)	1,5 V
Corrente di carico RX:	6 A
Dimensioni regolatore 2 in 1:	80 x 30 x 13,3 mm
Dimensioni monitor di controllo:	35 x 24 x 10 mm
Peso:	53, 5 g. cavi inclusi

Funzionamento: effettuare il collegamento come indicato nell'immagine, quindi accendere il dispositivo.

- Visualizzazione della tensione:** se i 5 LED superiori sono illuminati, la batteria è completamente carica. Al raggiungimento della tensione di 7,6 V (LED verdi spenti), ricaricare o sostituire la batteria con una carica. Se si illuminano solo i LED rossi, interrompere immediatamente l'utilizzo del modello.
- Qualora si utilizzino servi con tensione nominale da 4,8 V, per es. Futaba S9241, S9251, S9253, S9254, S9255, S9256, è necessario l'impiego del limitatore di tensione. **Osservare pertanto sempre attentamente i dati tecnici dei servi che si intendono utilizzare.**

Accensione candela

- Premere il tasto "START" "E"; i LED inferiori verde ed arancione si illuminano. La pre-accensione della candela dura 15 secondi, trascorsi i quali viene automaticamente interrotto il flusso di corrente. Se il motore non si è avviato, ripetere la procedura di accensione.
- Il flusso di corrente viene interrotto non appena si è avviato il motore; i LED arancione e verde si spengono a conferma dell'avvenuta accensione. Se invece i due LED rimangono accesi, rimuovere la clip (Polo positivo, marcato "L" in figura).
- Qualora il LED arancione non si illumina dopo aver premuto il tasto START, controllare che la spirale della candela non sia danneggiata, oppure che la clip "L" sia ben salda in posizione.
- In caso di cortocircuito (candela oppure cavi +/- sul carter motore), si illumina per 1 secondo circa il LED rosso dopo aver premuto il tasto START. Il flusso di corrente viene automaticamente interrotto.
- Fissare in posizione il regolatore 2 in 1 mediante nastro biadesivo oppure velcro, facendo modo che i cavi non vengano danneggiati a causa delle vibrazioni.

Instructions de service Régulateur 2 en1 RCE-BT6

Le régulateur 2 en1 "RCE-BT6" assure la régulation de la tension d'un accu Lipo à 2 éléments (7,4 volts) sur une tension habituelle destinée aux ensembles de réception de 5,8 volts, et sur une tension de 1,5 volts pour la bougie. S'il faut que la tension du servo du rotor arrière soit ramenée à 4,8 volts, il est indispensable d'intercaler en plus le limiteur de tension, réf. K10381A.

Caractéristiques techniques : RCE-BT6

Tension d'entrée :	7,4 V (2 éléments Li-Po)
Tension de sortie	RX: 5,8 V
Tension de sortie bougie	1,5 V
Courant de charge RX:	6 A
Encombrement régulateur 2 en1 :	80 x 30 x 13,3 mm
encombrement moniteur de commande :	35 x24 x 10 mm
Poids :	53,5 g (cordon inclus)

Instructions d'exploitation Exécuter le branchement selon les indications de l'illustration et mettre en marche.

- Affichage de la tension :** lorsque les cinq LED s'allument, l'accu est intégralement chargé. Lorsque la tension choisit à 7,6 V (les LED vertes s'éteignent) charger l'accu ou le remplacer par un accu chargé. Si seule la LED rouge est allumée, stopper immédiatement l'exploitation de l'accu.
- Si vous utilisez des servos présentant une tension nominale de 4,8 volts, par exemple les servos Futaba S 9241, S9251, S9253, S9254, S9255, S9256, intercalez un limiteur de tension. **Avant la première mise en service, tenir compte des caractéristiques techniques des servos prévus.**

Incandescence de la bougie

- Appuyer sur le bouton MARCHE (START) "E". Les LED "vertes et orange" du bas s'allument. La bougie est préchauffée pendant 15 s puis l'alimentation en courant est interrompue automatiquement. Si le moteur n'a pas démarré, reprendre la procédure de démarrage.
- Lorsque le moteur est lancé, le courant est coupé et les LED "orange et vertes" s'éteignent. Si les deux LED restent allumées, retirer le clip (pôle + "L").
- Si la LED "orange" ne s'allume pas après avoir actionné le bouton MARCHE, contrôler le filament de la bougie et également la correction de l'assise du clip "L".
- En présence d'un court-circuit (bougie ou brins +/- en contact avec le carter du moteur) la LED rouge (SHORT) s'allume pendant approx. 1 s après avoir actionné le bouton MARCHE. L'alimentation en courant est interrompue automatiquement.
- Fixer le régulateur 2 en1 avec des morceaux de ruban adhésif ou de bande Velcro autocollante. Aménager les cordons de telle sorte qu'ils ne puissent être endommagés par les vibrations.

Istruzioni per l'uso: Regolatore 2 in 1 RCE-BT6

Il regolatore 2 in 1 "RCE-BT6" riduce la tensione di una batteria Lipo 2 celle (7,4V) alla tensione di 5,8V utile per l'alimentazione della ricevente e di 1,5V utile per la candela del motore. Per ridurre la tensione fino a 4,8V, necessaria per l'alimentazione di servi del rotore di coda, è disponibile il limitatore di tensione, Art.N. K10381 disponibile separatamente.

Dati tecnici:

	RCE-BT6
Tensione in ingresso:	7,4 V (2 celle LiPo)
Tensione in uscita (per alimentazione ricevente)	5,8 V
Tensione in uscita (per alimentazione candela)	1,5 V
Corrente di carico RX:	6 A
Dimensioni regolatore 2 in 1:	80 x 30 x 13,3 mm
Dimensioni monitor di controllo:	35 x 24 x 10 mm
Peso:	53, 5 g. cavi inclusi

Funzionamento: effettuare il collegamento come indicato nell'immagine, quindi accendere il dispositivo.

- Visualizzazione della tensione:** se i 5 LED superiori sono illuminati, la batteria è completamente carica. Al raggiungimento della tensione di 7,6 V (LED verdi spenti), ricaricare o sostituire la batteria con una carica. Se si illuminano solo i LED rossi, interrompere immediatamente l'utilizzo del modello.
- Qualora si utilizzino servi con tensione nominale da 4,8 V, per es. Futaba S9241, S9251, S9253, S9254, S9255, S9256, è necessario l'impiego del limitatore di tensione. **Osservare pertanto sempre attentamente i dati tecnici dei servi che si intendono utilizzare.**

Accensione candela

- Premere il tasto "START" "E"; i LED inferiori verde ed arancione si illuminano. La pre-accensione della candela dura 15 secondi, trascorsi i quali viene automaticamente interrotto il flusso di corrente. Se il motore non si è avviato, ripetere la procedura di accensione.
- Il flusso di corrente viene interrotto non appena si è avviato il motore; i LED arancione e verde si spengono a conferma dell'avvenuta accensione. Se invece i due LED rimangono accesi, rimuovere la clip (Polo positivo, marcato "L" in figura).
- Qualora il LED arancione non si illumina dopo aver premuto il tasto START, controllare che la spirale della candela non sia danneggiata, oppure che la clip "L" sia ben salda in posizione.
- In caso di cortocircuito (candela oppure cavi +/- sul carter motore), si illumina per 1 secondo circa il LED rosso dopo aver premuto il tasto START. Il flusso di corrente viene automaticamente interrotto.
- Fissare in posizione il regolatore 2 in 1 mediante nastro biadesivo oppure velcro, facendo modo che i cavi non vengano danneggiati a causa delle vibrazioni.

Légende de l'illustration

A	accu Li-Po
B	régulateur 2 en1
C	Moniteur de commande
D	interrupteur marche/arrêt
E	bouton MARCHE bougie
F	LED rouge
G	LED orange
H, I, J	LED verte
K	récepteur
L	branchement pour la bougie, pôle +
M	branchement pour la bougie, pôle -